



TORGAUER STADTZEITUNG

Kranzniederlegung zum Volkstrauertag

Torgau. Die diesjährige Gedenkveranstaltung anlässlich des Volkstrauertages zum Gedenken an alle Kriegssopfer sowie den Opfern von Flucht und Vertreibung findet am Sonntag, dem 13. November 2022, um 12 Uhr, auf dem Friedhof (Domnitzscher Str.) in Torgau am Steinkreuz statt. Bürger haben die Möglichkeit, Gebinde und Kränze zum ehrenden Gedenken auf dem Friedhof oder an den von ihnen gewünschten Denkmälern niederzuliegen.

Bürgerbüro für zehn Tage geschlossen

Torgau. Das Bürgerbüro der Stadt Torgau ist vom 9. bis einschließlich 19. Dezember 2022 geschlossen. Grund ist eine notwendige Computerumstellung. Vom 20. bis 22. Dezember hat das Bürgerbüro dann jeweils von 8 bis 18 Uhr geöffnet – auch Mittwoch – und am 23. Dezember von 8 bis 12 Uhr. Darüber hinaus hat die Stadtverwaltung Torgau entschieden, das Rathaus während der Weihnachtsfeiertage, sprich vom 24. Dezember bis zum 1. Januar, ganz zu schließen.

Winterzeit im Jungen Garten

Torgau. Mit Beginn der Winterzeit hat sich die Stadt Torgau entschieden, die Öffnungszeiten des Jungen Gartens und der Eichwiese neu zu regeln und anzupassen. In den nächsten Wochen und Monaten wird das Gelände täglich von 9 bis 17 Uhr geöffnet sein. Danach werden die Eingangstore verschlossen. Allerdings kann das Gelände nach wie vor über die Drehtore verlassen werden. Diese Regelung schließt neben den Spielflächen im Jungen Garten und auf der Eichwiese auch die Torgauer Arche und die Skateanlage ein.

Melden Sie Ihr Event für 2023

Torgau. Die Mitarbeiter des Rathauses haben begonnen, einen Veranstaltungsplan für das kommende Jahr 2023 zu erstellen. Sollten Sie für ihren Ort oder mit Ihrem Verein im nächsten Jahr Freiluftveranstaltungen planen und/oder mehr als 100 Besucher erwarten, bittet das Ordnungsamt der Stadt Torgau darum, diese Termine bis zum 10. Dezember dieses Jahres an die zuständige Ordnungsbehörde zu melden. Nur so können die Termine Berücksichtigung im Veranstaltungskalender der Großen Kreisstadt Torgau finden. Besteht kein Interesse an einer Veröffentlichung in diesem Kalender sind die Veranstalter dennoch verpflichtet, ihr Event spätestens vier Wochen vor dem Ereignis entsprechend anzumelden.

Sandmännchen steht im Mittelpunkt

Torgau. In der neuen Sonderausstellung des Stadt- und Kulturgeschichtlichen Museums in Torgau dreht sich an dem 12. November alles um „Das Sandmännchen“. Um 15 Uhr am besagten Tag wird die Ausstellung durch Museumsleiterin Cornelia König offiziell eröffnet. Für die musikalisch passende Umrahmung sorgt die Kreismusikschule „Heinrich Schütz“. Seit über 60 Jahren schickt das Sandmännchen die Kinder abends ins Bett. Mit einer Gute-Nacht-Geschichte, die nicht aufregen soll, ist die Sendung allabendlich für gut eine Million Kinder (und ihre Eltern) ein Ritual, um den Tag zu beenden und gut einzuschlafen.

Der Torgauer Weihnachtskalender ist ab sofort erhältlich



Repro: Stadt Torgau

Torgau. Insgesamt 60 tolle Gewinne gestiftet von zahlreichen Torgauer Unternehmen warten im diesjährigen Adventskalender der Stadt Torgau auf die glücklichen Gewinner. Innenstadtmangerin Stefanie Stramm hat in den vergangenen Wochen kräftig für den Kalender ge-

worben und schlussendlich den Gesamtgutscheinwert auf fast 4000 Euro erhöht. Das Titelbild ziert diesmal ein von der Torgauer Künstlerin Ina Bär gestaltetes Gemälde. Erhältlich sind die beliebten Kalender in allen teilnehmenden Geschäften (siehe links). Die Veröffentlichung der Losnummern erfolgt auch in diesem Advent in der Torgauer Zeitung, dem SonntagsWocheblatt, auf der Homepage der Stadt Torgau sowie in den sozialen Medien, sprich auf den Facebook- und Instagram-Kanälen der Stadt Torgau und der Stadtliebe Torgau.

Wir wünschen viel Glück!

Hier ist der Kalender Erhältlich:

- Apotheke am Friedrichplatz
- Aquavita • Atrium 78°
- Augenoptik Schatz
- Autohaus Maluche • Bäckerei Fuchsel
- Bären Apotheke • Bistro Ricard
- Blumenhau Schubert • Blütenträume
- Brautschneider • Bücherwald
- Croissanterie • CTST Computer
- Fashion In • Friseur Nicole Wurow
- Herr Käthe • Hofladen Regiona(h)
- Hollerblüte • Hörpunkt
- Intersport Höcke • Augenoptik Torgau
- Kinderladen Rabenkinder • Kostbar
- Kultur e.V. • Kulturbastion
- KunstliebHAARber • Ladygym
- Café Katharina • ModeBlick
- Nani Kosmetik • Parfümerie Riedner
- Raum der Ästhetik • Raum des Stils
- Rösterei Arabica • Schmuckschmiede
- Sehzentrum Raddatz • Stadtapotheke
- Torgau Shop • Torgauer Zeitung
- Vintageliebe

Heute wird kräftig gefeiert!

20 Jahre Bibliothek im Barockpalais mit Tag der offenen Tür

Torgau. Die Stadtbibliothek Torgau feiert am heutigen 5. November „Bibliotheksjubiläum“ und lädt alle zu einem bunten Programm ein. Ab 13 Uhr ist die Bibliothek für alle zum Kennenlernen, Stöbern und Ausleihen ge-

öffnet. Um 14 Uhr begrüßt Oberbürgermeister Henrik Simon die Gäste zu einer kleinen offiziellen Feierstunde. Musikalisch umrahmt wird diese durch Schüler der Kreismusikschule „Heinrich Schütz“.

„Der Grüffelo“ erwartet um 15 Uhr alle Kinder ab 3 Jahren. Das Kindertheater Polybys & Konsorten spielt diese wundervolle Geschichte über die Kraft der eigenen Fantasie, Mut, Witz, Köpfchen und die Ermunterung, die sagt: es gibt immer einen Ausweg.

SchülerInnen des Johann-Walter-Gymnasiums stellen ihr Medienprojekt zur Stadtbibliothek vor. Das Team der Stadtbibliothek hat viele weitere Aktionen auf dem Programm, angefangen vom Kinderschminken über ein Mal-Gewinnspiel bis hin kostenlose Lesestart-Sets für 3-jährige. Natürlich gibt es auch Kaffee und Kuchen.

Um 19 Uhr wird es dann lecker. In der „Wir kochen gut“-Livekochshow mit Aenne Dähne begeben sich die Gäste auf eine kulinarisch-unterhaltende Zeitreise durch die ostdeutsche Küche. Und natürlich darf auch gekostet werden!

„Kommen Sie vorbei und feiern Sie mit! Das Team der Stadtbibliothek freut sich auf Ihren Besuch.“

wir kochen gut
REPRINT

„Wir kochen gut“
Live-Kochshow
Aenne Dähne

Bibliotheks Jubiläum

05.11.22
19:00 Uhr

Stadtbibliothek Torgau

Karten unter
03421 748 260
VVK 10,- € / AK 12,- €

Aenne Dähne kocht heute live beim Bibliotheksjubiläum. Foto: Stadt Torgau

Große Lesenacht im PEP Torgau

Torgau. Am 15. November 2022 lädt das PEP Torgau wieder zur großen Lesenacht ein. Los geht es um 17 Uhr mit einer Kinderlesung im Geschäft „Greenbury“ mit Jaromir Konecny, der sein Buch „Datendetektive“ vorstellt. Für die Großen startet die Lesenacht um 19 Uhr in den verschiedenen Mietbereichen. Catrin Möller

liest in diesem Jahr bei Friseur Klier aus ihrem Buch „Todesglut“. Im Expert erwarten die Gäste wieder Schülerinnen und Schüler des Johann-Walter-Gymnasiums sowie Moses Wolff, der aus „Gendarm des Königs“ liest. In der Hahnemann-Apotheke stellt Felix Leibrock das Buch „Mord am Kehlsteinhaus“ vor und in der Bä-

ckerei Steinecke liest Reinhard Seibold aus „Preßsack & Olive“. Hauptact der diesjährigen Lesenacht im PEP ist Tim Präse, der die Biografie des verstorbenen Kultschauspielers Jan Fedder in der Fleischerei Bachmann vorstellt. Wie gewohnt gibt es in jedem teilnehmenden Mietbereich je drei Lesungen à 30 Minuten.

Bekanntmachung

Große Kreisstadt Torgau
Der Oberbürgermeister

BEKANNTMACHUNG

zur gemeinsamen Sitzung des Technischen und Verwaltungsausschusses
am 09.11.2022 um 17:00 Uhr
im Festsaal des Rathauses Torgau

I. ÖFFENTLICHE SITZUNG

0. Feststellung Beschlussfähigkeit, ordnungsgemäße Ladung und Bekanntgabe nicht-öffentlicher Beschlüsse
1. Technischer Ausschuss
2. Verwaltungsausschuss
- 2.1 Neufassung der Hauptsatzung der Stadt Torgau
Vorlagennr. 387/2022
Vorberatung
- 2.2 Neufassung der Geschäftsordnung des Stadtrates der Stadt Torgau
Vorlagennr. 388/2022
Vorberatung
- 2.3 Sitzungskalender des Stadtrates und seiner Ausschüsse für das Jahr 2023
Vorlagennr. 417/2022
Vorberatung
- 2.4 Änderung der Satzung über die Entschädigung von ehrenamtlicher Tätigkeit für die Stadt Torgau
Vorlagennr. 418/2022
Vorberatung
3. Protokollgesprache - Protokoll vom 04.05.2022 (TA/VA)
4. Protokollgesprache - Protokoll vom 22.06.2022 (TA/VA)
5. Informationen/Anfragen

Simon
Oberbürgermeister

Torgauer Abendmarkt sucht kreative Motto-Ideen



Auch im nächsten Jahr soll es die beliebten Abendmärkte wieder geben. Foto: Stadt Torgau

Torgau. „Danke, dass Sie den Torgauer Abendmarkt besucht und gemeinsam mit uns in den Freitag-Feierabend hereingefeierte haben. Danke auch an Gastronomen, Händler, Künstler, Mitarbeiter und helfende Hände, die unsere Events bereichert und zum Erfolg geführt haben“, heißt es vom Organisationsteam der Torgauer Abendmärkte.

Fünf tolle abwechslungsreiche Märkte begeisterten zahlreiche Gäste. Um die Freude an den Märkten auch im kommenden Jahr aufrecht zu erhalten, bittet das Orga-Team nun um ein Feedback der Besucher. Was war Ihr Highlight/Ihr Lieblingsstand und

Act auf dem Marktplan und im Rathausinnenhof? Welches der fünf Mottos hat Ihnen besonders gut gefallen? Schreiben Sie dem Team per E-Mail über abendmarkt@torgau.de. Im nächsten Jahr geht es dann wieder los - mit leckeren Gerichten, regionalen Produkten, tollen Begegnungen und speziellen Unterhaltungshighlights. Mit viel Liebe zum Detail steht das Abendmarkt-Team schon jetzt in den Vorbereitungen und bitte deshalb um Unterstützung. Gesucht sind kreative Ideen für die Abendmarktsaison 2023. „Gestalten Sie mit und übersenden Sie uns Ihre Motto-Vorschläge!“

IMPRESSUM

HERAUSGEBER:
Stadt Torgau, Markt 1,
04860 Torgau

VERANTWORTLICH für den amtlichen Teil und die REDAKTION:
Stadt Torgau,
Telefon: 03421 748-0
E-Mail: amtsblatt@torgau.de

ERSCHEINUNGSWEISE:
regulär 14-tägig samstags in der Torgauer Zeitung

HERSTELLUNG/VERTRIEB:
Torgauer Verlagsgesellschaft mbH & Co. KG
Elbstraße 3, 04860 Torgau

Die nächste Ausgabe der Stadtzeitung erscheint am 19. 11. 2022.